профессиональную литературу и способствует формированию коммуникативных умений.

1. Башкирова О.А. Экологическое образование студентов на уроке иностранного языка в техническом вузе / О.А. Башкирова, Е.А. Башкирова // Рецензируемый научный журнал «Тенденции развития науки и образования». Июль 2020 г. №63, Часть 8 Изд. НИЦ «Л-Журнал», 2020. – 104 с.
2. Юрьева Ю. С. Языковая профильная подготовка в условиях непрерывного образования // Сибирский педагогический журнал. – 2010. – № 1. – С.151-164.
3. Полякова Т. Ю., Синявская Е. В., Тынкова О. И., Улановская Э. С. Английский язык для инженеров // М. : Издательский центр «Академия». – 2016. – 560 с.
4. Образцов П. И., Иванова О. Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов: Учебное пособие // Орёл: ОГУ. – 2005. – 114 с.
5. Акулинина Т. В. Информационные технологии и компьютерные системы: учеб. пособие для развития навыков устной речи на английском языке / Т.В. Акулинина, Н.П. Андреева, Л.Н. Ложникова // Омск: Изд-во ОмГТУ, 2009. – 88 с.
6. Кондратьюкова Л. К., Акулинина Т. В. Информационные технологии: учебное пособие по английскому языку для студентов II курса (ДО) ФИТиКС / Л.К. Кондратьюкова, Т.В. Акулинина // Омск: Изд-во ОмГТУ, 2010. – 85 с.
7. Алявдина Н. Г., Маргарян Т. Д. Инновационные методики в преподавании английского языка для специальных целей в техническом вузе // Гуманитарные вести. – 2013. – Вып. 7.

Бозиева Н.Б., Тенгизова З.А.

**Художественное своеобразие новеллы кабардинского писателя Муаеда Хаупшева
«Осенний дождь»**

*ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет имени Х. М.
Бербекова»
(Россия, Нальчик)*

doi: 10.18411/lj-02-2021-248

idsp: ljjournal-02-2021-248

Аннотация

Статья посвящена художественному своеобразию новеллы кабардинского писателя М. Хаупшева «Осенний дождь», ранее не являвшегося предметом глубокого целостного анализа со стороны современных теоретиков и историков литературы. Цель статьи - выявить особенности авторского мировидения. В ходе исследования установлено, что прозе М. Хаупшева наблюдается стремление к поиску новых художественных решений, позволяющих воссоздать многогранный характер человека.

Ключевые слова: Муаед Хаупшев, кабардинская литература, экзистенциализм, авангардизм, нравственность, психология.

Abstract

The article is devoted to the artistic originality of the novel "Autumn Rain" by the Kabardian writer M. Haupshev, which was not previously the subject of a deep holistic analysis by modern literary theorists and historians. The purpose of the article is to identify the features of the author's worldview. In the course of the study, it was found that the prose of M. Haupshev shows a desire to search for new artistic solutions that allow recreating the multi-faceted character of a person.

Keywords: Muayed Haupshev, Kabardian literature, existentialism, avant-gardism, morality, psychology.

«Малая проза» кабардинской литературы наших дней прокладывает разнообразные стилистические русла, многосторонне характеризующие жизнь

личности. В этом плане необходимо подчеркнуть плодотворность творческих достижений М. Хаупшева.

Хаупшев Муаед Талович (1952–2018) прозаик, автор книг «Къулькъужын макъамэхэр» («Мелодии Куркужина») (1984), «Хуэрэджейр мэгыагъэ» («Цветение абрикосового дерева») (2003).

Творчество М. Хаупшева привлекает широким временным и тематическим диапазоном. Со страниц его повести, рассказов и новелл предстает живая история народа. В них повествуется и о наших современниках, людях труда, их жизни и быте, радостях и боли. Его произведения дают интересный материал для разговора о структуре, внутрижанровых движениях кабардинской «малой прозы», богатстве и глубине его проблематики. Особенности новеллы, как жанра, ярче всего, проявляется в произведениях М. Хаупшева – мягкость, акварельность повествования, внутренняя динамика сюжета, точность и немногословность характеристики персонажей, ограниченность фабульных линий. Все это в сочетании с остротой нравственного чувства автора и его героев создает индивидуальное лицо новеллы М. Хаупшева.

Для М. Хаупшева важнее всего душа человека, борьба человека за него. В его творчестве нашли отражения признаки экзистенциализма. «Ситуация экзистенции – пограничная – между жизнью и смертью, – когда человек осуществляет свой нравственный выбор, наиболее ярко и полно раскрывает истинные качества личности, глубинную сущность человека, обнажает душу» [1, с. 16].

Значительные перемены в социальной и политической жизни, в быту, в психологии людей за последние десятилетия, художническая потребность понять и показать их лежат в основе произведений Муаеда Хаупшева.

Особенно интересными представляются новеллы «Бжыхъэ уэшх» («Осенний дождь»), «Гухэлъыр Іуэтэгъуейшх» («Трудно рассказать о чувствах»), «Лъагъуныгъэ» («Любовь»), «Хъэгъуэлъыгъуэ» («Свадьба»). В них присутствуют тема любви, верности. Небольшие по объему, почти лишенные явных, острых событийных оснований, построенные на одном эпизоде, они открывают перед нами всю судьбу героев. При этом М. Хаупшев добивается впечатления подробности изображений долгой человеческой жизни, не перегружая повествование о ней деталями, длинными размышлениями автора или героев, а стремясь уловить главный эмоциональный и психологический нерв героя и всей новеллы в целом. Подобная компактность сюжетных оснований, строгая регламентация композиционных полей новеллы требуют от автора отточенности стиля, – экономного отношения к создающим этот стиль компонентам, особенно к слову.

Новелла «Осенний дождь» посвящена взаимоотношениям людей. В ней отражены чистые чувства молодой девушки к парню. Уже заголовок новеллы настораживает внимание читателя на то, что в ней произойдет какая-то трагедия. И именно любовь девушки Халимат подвергается испытаниям. Начальные строки новеллы Хаупшев начинает с описания непогоды. Писатель говорит, что на дворе осень и идет дождь.

Нельзя не заметить с каким мастерством писатель рассказывает о погоде. «Грустно смотрит Халимат на то, как безжалостно срывает ветер с дождем оставшиеся редкие листья со стоящего сиротливо во дворе клуба грушевого дерева. Желтые листья кружатся в поисках за что бы удержаться, а потом падают на мокрую землю. Они еще пытаются оторваться от земли, но обессиленные приклеиваются к сырой поверхности. Непогода и голые без листьев деревья созвучны душевным переживаниям Халимат» (*Подстрочный перевод*) [2; с. 56]. С таких грустных безрадостных строк начинается новелла.

Главными героями новеллы «Осенний дождь» являются Халимат и Ахмед. Халимат работает в библиотеке, а Ахмеда приехал в село работать агрономом. Первой кого Ахмед встретил в автобусе, была Халимат. Как видно из новеллы, у героя не было

желания ехать в незнакомое село на работу, так как его жена Лиза осталась учиться в аспирантуре. Постепенно Ахмед вник в работу. Начитанный, не знающий лени, хорошо разбирающийся в своем деле агроном полюбился жителям. Он часто посещал библиотеку, в которой работала Халимат. Брал книги или просто приходил посидеть, побеседовать. В такие моменты Ахмед говорил Халимат о Лизе: ему было обидно, что жена не приезжает в село, да и письма пишет редко. Халимат жалела парня, да и Ахмед грелся от сердечной теплоты девушки. Таким образом, молодой агроном поселился в сердце бесхитростной девушки.

В один осенний дождливый день в дверь к Халимат постучался агроном, которого она так долго ждала. Ей подумалось, что наконец-то услышит слова любви, что он не может больше жить без нее. Но услышала совершенно другие слова. Слова о том, что он зашел попрощаться. В конце новеллы говорится о том, что Ахмед не смог сказать, что Лиза вышла замуж за преподавателя аспирантуры, а сам он назначен председателем в соседнее село. Сама Халимат тоже не решается его расспрашивать, думая, что он едет к Лизе, не выдержав разлуки. Она радуется, что они с Лизой будут вместе и неприятных переживаний у Ахмеда станет меньше. И в тоже время, ей грустно от того, что ни Лиза, ни город не смогут подарить ему счастья, о котором он мечтает. Халимат считает, что Ахмед, как никто другой заслуживает счастья. Двое полюбивших друг друга не смогли открыться, рассказать о своих чувствах. Так заканчивается новелла. Не очень понятно почему автор не раскрыл чувства Ахмеда, почему парень скрыл от Халимат, что Лиза вышла замуж за другого.

Халимат – человек глубокой натуры, мягкого, отзывчивого сердца. Как бы она сильно не любила Ахмеда, эта чистая девушка хочет, чтобы он был счастлив даже без нее. Не зная обстоятельств, из-за которых уезжает Ахмед, девушка рада за него.

В произведениях М. Хаупшева присутствует поэтическая струна. Так, новелла «Осенний дождь» – это, рассказ о большой любви. Она задевает за живое, потому что жизненна. Другая тема новеллы – тема женской души, ее верности любимому. В нем М. Хаупшев по-своему воплощает возможности лирического стиля.

М. Хаупшев тонко чувствует движение души своих героев. Он заканчивает новеллу таким образом, что читатель думает о том, как же дальше сложатся их судьбы, встретятся ли они еще, будут ли вместе. Видимо, поэтому автор выдает замуж Лизу. На немой вопрос Ахмеда «Увидимся ли снова?» ответ Халимат звучит «Не знаю... Возможно».

М. Хаупшев не просто рассказывает о хороших людях, он создает их образы, сам оставаясь в тени. В этом – талант истинного художника. Жизнь неисчерпаема так же, как и память людская. Именно поэтому новеллы М. Хаупшева читаются с интересом, оставляя глубокий след в душе читателя. Герои его новелл – люди духовно и интеллектуально богатые, со сложным внутренним миром. У автора свежий и цепкий взгляд на вещи, умение подметить и выставить наружу «говорящие» детали, естественность и искренность в отношении к миру и людям.

В небольших по объему произведениях М. Хаупшева столько большого внутреннего содержания, что сразу попадаешь во власть очарования настоящей литературы, для которой характерны глубина, психологическая тонкая разработка характеров героев, способность вызвать эмоциональный настрой. Произведения М. Хаупшева привлекают не сложностью сюжетов, не особой формой изложения, где были бы неожиданные завязки и концовки, а, напротив, простотой повествования, что сродни мудрости. Простота в его новеллах и рассказах не нечто упрощенное, а философски сложное понятие.

«М. Хаупшев занял достойное место в кабардинской литературе, обогатив родную словесность собственным видением мира, оригинальным подходом к

художественному отражению мыслей и чувств простых людей, повседневных явлений жизни» [3; с. 191].

1. Бозиева А. А. Художественное решение нравственно-этических проблем в современной кабардинской прозе (повесть). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – Нальчик, 2008. – 23 с.
2. Хаупшев Х. Т. Цветение абрикосового дерева. – Нальчик: Эльбрус, 2003. – 184 с.
3. Бозиева Н., Тенгизова З. Идеино-художественное своеобразие малых прозаических жанров кабардинского писателя М. Хаупшева // Фундаментальная и прикладная наука: новые вызовы и прорывы: сборник статей Международной научно-практической конференции (26 января 2020 г.). В 2-х частях. Часть 2. – Петрозаводск: МЦНП «Новая наука», 2020. – 386 с. – С. 188–191.

Брагина О.А.

Военные конфликты как способ пополнения военного жаргона

ВУНЦ ВВС «ВВА»

(Россия, Челябинск)

doi: 10.18411/lj-02-2021-249

idsp: ljjournal-02-2021-249

Аннотация

Статья посвящена изучению военных конфликтов как способа пополнения военного жаргона. Рассмотрены общие особенности военного жаргона. Представлены примеры формирования жаргонизмов в ходе военных конфликтов (Афганская война, Чеченская война, военная операция в Сирии).

Ключевые слова: жаргон, жаргонизм, военный жаргон, военный конфликт.

Abstract

The article is devoted to the study of military conflicts as a way to supplement the military jargon. General features of military jargon are considered. Examples of the formation of jargon in the course of military conflicts (Afghan war, Chechen war, military operation in Syria) are presented.

Key words: jargon, jargons key, military jargon, military conflict.

Как показывают исследования, в функционировании армейской субкультуры важная роль отводится речевому компоненту, который представляет собой военный жаргон. Именно наличие вербального компонента является признаком наличия самого феномена военной субкультуры.

Рассматривая понятие «военный жаргон» С.В. Лазаревич выделил его специфические характеристики, такие как стилистическая сниженность, эмоционально-экспрессивная окрашенность и секретность [2].

Сам жаргон присутствует в неуставной разговорной речи военных, что является причиной сниженности лексики. В нем отражаются различные моменты жизни военнослужащих (зачисление и увольнение с военной службы, несение службы, участие в военных действиях, переживание экстремальных ситуаций и др.), которые являются достаточно ярко эмоционально-окрашенными для военнослужащих.

Исследователи отмечают, что применение военного жаргона также является формой кодирования информации, то есть имеет элемент секретности. Кодироваться может название военной техники, рода войск, начало и конец военной операции и т.п.

Можно говорить о высокой степени обособленности военного жаргона так как жизнь военнослужащих является в достаточной степени изолированной. Они имеют специальную форму, живут в казармах, подчиняются Уставу. При этом, военный жаргон применяется как в профессиональных ситуациях, так и в быту [4].